

April 11, 1961

**Transcribed Notes Dictated by Nikita Khrushchev
while at Pitsunda on the Eve of Gagarin's Flight**

Citation:

"Transcribed Notes Dictated by Nikita Khrushchev while at Pitsunda on the Eve of Gagarin's Flight", April 11, 1961, Wilson Center Digital Archive, Selected, edited, and annotated by Asif Siddiqi. Translated by Gary Goldberg and Angela Greenfield.
<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/260543>

Summary:

Transcribed notes dictated by Nikita Khrushchev while at Pitsunda on the eve of Gagarin's flight, on April 11, 1961.

Credits:

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

№ 106

Запись предложений Н. С. Хрущева в связи с полетом Ю. А. Гагарина на космическом корабле-спутнике «Восток»

11 апреля 1961 г. (Пицунда)

Продиктовано Н. С. ХРУЩЕВЫМ

Завтра, как говорится, если все будет благополучно, то в 9 часов 07 минут будет запущен космический корабль с человеком. Полет его вокруг Земли займет полтора часа, и он должен приземлиться. Мы хотели бы, чтобы все было благополучно. Послезавтра его доставят в Москву.

Когда я уезжал, мы обменивались мнениями. Я, например, высказал и товарищи согласились с тем, что надо как-то продумать и торжественную встречу в правительстве. Сейчас мне звонил Устинов, часа два-три назад. Намечалось на тринадцатое, но, видимо, поддались суеверию и говорят, что завтра будут пускать. Они думали, как мне сказали, что привезут его сюда. Я это поломал. Это не годится, просто плохо объясняется и плохо понимается, почему сюда, — потому что отдыхаем мы здесь. Поэтому я считаю, что я поеду и Анастаса Ивановича¹ уговорю, и там будет встреча на Внуковском аэродроме со всей парадностью, какая возможна, — радио, телевидение, короткий митинг, потом следование в Москву, в Кремль. В Кремле нужно устроить прием. Я не говорил, но думаю, что может быть устроить демонстрацию в Москве на Красной площади. Это эпохальное событие.

У меня возникла такая мысль, что надо было бы подготовить Обращение от Центрального Комитета и правительства к народу и партии и ко всему прогрессивному человечеству.

Отметить, что вот совершен такой подвиг человечеством, когда развитие науки позволило человеку уже проникнуть в космос и вернуться. Следовательно, уже положено начало освоению космического пространства человеком, проникновению человека в космос и его благополучное возвращение.

Надо отметить, что мы с удовлетворением сообщаем об этом нашему народу, нашей партии, что это человек Советского Союза, социалистической Родины, что это демонстрация марксистско-ленинского учения, его прогрессивности, потому что бывшая царская Россия, которая не мечтала соревноваться с другими странами, более развитыми в технико-экономическом отношении, а вот за короткое время рабочий класс под руководством великой партии Ленина, во главе с Лениным взял власть в свои руки, и когда люди, не понимавшие прогрессивного явления, которое было проявлено в акте свершения Октябрьской революции и взятия власти рабочим классом, что многие честные люди, которые понимали прогрессивность в революци-

¹ Речь идет о А. И. Микояне.

онном рабочем движении, но и те проявляли некоторое недоверие, что как это рабочий класс может взять власть в руки и сохранить положение, — не говорилось о развитии науки и искусства, а о сохранении. И вот мы сейчас перед всем миром демонстрируем, что, взяв власть в свои руки, рабочий, который овладел грамотой, знаниями, наукой, и не только овладел, чтобы поддержать на том уровне, который был, но он развил, двинул эту науку и достиг таких вершин, когда наша страна опередила все страны мира и первой вырвалась в космос и человек вернулся.

Мы первыми запустили межконтинентальную баллистическую ракету, мы первыми послали спутник на Луну, мы первыми послали спутник в направлении Венеры (перечислить). И теперь мы послали уже спутник с животными и благополучно вернули их¹. А теперь венцом этого прогрессивного завоевания космоса, опираясь на науку, на технику, мы вот достигли ... (найти слова).

(Вот примерно в таком духе).

Теперь обратиться так:

Мы обращаемся к прогрессивному человечеству, к народам и правительствам всех стран, что вот каких вершин сейчас достиг человек, его разум, и если мы сейчас сосредоточим свои усилия с тем, чтобы в этом направлении приложить наши материальные и духовные усилия, теперь уже к освоению, а не завоеванию космоса, и к раскрытию других тайн природы с тем, чтобы поставить их на службу человечеству и прежде всего для успешного продвижения вперед человечества в завоевании науки для удовлетворения материальных и духовных нужд человечества, надо обеспечить мир. Поэтому мы еще раз протягиваем руку всем странам мира, всем правительствам мира, независимо от социального и политического устройства этих стран, независимо от цвета кожи, верования и прочее, мы должны все свои знания, материальные и духовные средства поставить на службу человечеству, а для этого надо обеспечить мир во всем мире. И прежде всего для того, чтобы этот мир обеспечить, надо придти к пониманию необходимости, что, чтобы обеспечить мир, надо покончить с гонкой вооружений и, опираясь на разум, найти силы и мужество достигнуть соглашения о всеобщем разоружении под самым строгим международным контролем.

(Повторить то, что я говорил в Америке).

Нам, советским людям, людям, строящим социализм и коммунизм, выпала честь первыми проникнуть в космос. И эти достижения и открытия мы ставим не на службу войне, а на службу блага для всех людей, для человечества. Мы считаем, что эти достижения являются не только достижениями нашего народа, но и достижением всего человечества.

¹ Имеется в виду запуск 19 августа 1960 г. космического корабля «Восток-1», на борту которого находились собаки (клички — Белка и Стрелка). Посадка космического корабля состоялась 20 августа. Сообщение ТАСС «Выдающийся успех советской науки и техники» было опубликовано 21 августа 1960 г. (см. документ № 66).

Я считаю, что это обращение можно было бы дать, как только мы получим известия, что корабль приземлился и человек в благополучном состоянии находится, — сообщение будет раньше, как только будет запущен.

Видимо, будет митинг, мне придется кратко выступить, поэтому и речь в этом духе.

Лететь мы будем не завтра, а послезавтра. Завтра он приведет себя в порядок, подготовится на месте спуска корабля, а послезавтра он прилетит на Внуковский аэродром и на аэродроме будет организована встреча.

На Красной площади надо устроить демонстрацию, речи не надо¹. (Демонстрация еще не предвидена, это я сейчас выдвигаю.) Демонстрацию надо организовать, надо выделить какое-то количество людей от каждого завода, фабрики, от учреждения.

Записала Н. Гаврилова.

АП РФ. Ф. 3. Оп. 52. Д. 441. Л. 1–6. Подлинник.

¹ 13 апреля 1961 г. Н. С. Хрущев направил членам и кандидатам в члены Президиума ЦК КПСС проект своей речи на митинге, посвященном успешному осуществлению полета Ю. А. Гагарина. Опубликовано в газете «Правда» 15 апреля 1961 г. под названием «Великий подвиг будет жить в веках!».

Tomorrow, as they say, if everything goes smoothly, then a manned spacecraft will be launched at 9 hours 07 minutes. Its flight around the Earth will take an hour and a half, and it should land. We would like for everything to go smoothly. The day after tomorrow he will be brought to Moscow.

When I was leaving, we exchanged opinions. I, for example, expressed [the opinion] and comrades agreed that we have to somehow think of a celebratory reception at the government level. I just got a phone call from [Dmitriy] Ustinov, about two or three hours ago. [The launch] was planned for the 13th, but apparently they succumbed to superstition and are saying that they are going to launch it tomorrow. I was told that they were thinking of bringing him here [to Pitsunda]. I shot this down. This won't do. It is hard to explain and hard to understand why here. Because we are vacationing here? Therefore I believe that I have to go and I am going to persuade Anastas Ivanovich [Mikoyan], and we will have a reception at Vnukovo airport [outside of Moscow] with as much display as possible - radio, television, a short rally, then a procession to Moscow, to the Kremlin. We should organize a reception in the Kremlin. I didn't talk about it, but I believe that maybe we need to have a rally in Moscow on the Red Square. This is a historical event.

I have an idea that we should prepare an address on behalf of the Central Committee and the government to the people and the party and to the whole progressive mankind.

We have to point out this heroic act was performed by humankind at the time when the development of science allowed a human to enter into space and come back. Therefore we paved the way for the exploration of outer space by humans, of entering space by humans and their safe return.

It is necessary to point out that we are informing our people and our Party about this with great satisfaction, that this is a person from the Soviet Union, our socialist Motherland, that this is a demonstration of Marxist-Leninist teaching, its progressiveness, because the former Tsarist Russia did not even dream of competing with other countries more developed technically and economically. But in a very short time the working class under the leadership of the great Party of Lenin, with Lenin at the head, took the power in their own hands. And what about the people who did not understand the progressiveness of the event which manifested itself in the act of the achievement of the October Revolution and the taking of power by the working class? And what about many honest people who recognized the progressiveness in the revolutionary movement of the workers, but even so they expressed a certain mistrust saying how is it that the working class is able to take the power and maintain the status quo? None of them talked about the development of science and art, but of preserving it. And now we are demonstrating to the whole world that, having taken power into his hands, the worker who became literate, who gained knowledge, and mastered science, did not only master it in order to preserve it at the same level at which it was before, but he also developed, advanced the science and achieved such heights that our country could beat every country in the world and was the first to break into space and the human came back.

We were the first one to launch an intercontinental ballistic missile, we were the first ones to send a satellite [sic] to the Moon, we were the first one to send a satellite [sic] to Venus (list all of them). And now we have already sent an orbital spacecraft with animals on board and were able to safely return them.[\[1\]](#) And now as the height of this progressive exploration of space, relying on science and technology, we were able to achieve... (Find the right words).

(Continue here approximately in the same style).

And then address in that manner:

We are addressing progressive humankind, the peoples and the governments of all countries that these are the heights that the humans have currently reached, by their intelligence, and if we concentrate our material and intellectual efforts so that we can apply them in this direction so now we can develop and not just conquer space, we can solve other the mysteries of nature so that we can make them serve humanity. And in order to promote the successful advancement of humanity in conquering science and in meeting the material and intellectual needs of humankind, we have to secure peace in the first place. Therefore once again we are extending our hand to all the countries of the world, all governments of the world irrespective of the social and political structures of these countries, irrespective of the skin color, faith, and other things, we have to make all our knowledge, material and intellectual resources serve humanity, and for that reason we have to ensure peace in the world. And in the first place, in order to ensure this peace, we have to come to the understanding that, in order to ensure peace, we need to stop the arms race and, by relying on reason, to find the strength and courage to achieve an agreement on universal disarmament under the strictest international oversight.

(Repeat what I said in America)

We, the Soviet people, the people who are building socialism and communism, have the honor to be the first to enter space. And we are going to put these achievements and discoveries to service not for military purposes but to serve in the interests and for the well-being of all people, of all humanity. We believe that these achievements are not only the achievements of our people, but they are the achievements of all humanity.

I believe that this address can be made as soon as we receive the news that the spacecraft has landed and that the man is in good condition. The press release will be earlier, as soon as it has been launched.

Apparently, there will be a rally, and I will have to make a short speech, and therefore the speech will be along the same lines.

We're going to fly the day after tomorrow, not tomorrow. Tomorrow he is going to get himself in order, will prepare himself at the landing site, and the day after tomorrow he is going to arrive at Vnukovo airport, and there will be a welcome reception organized on the airfield.

On Red Square we have to organize a rally, there will be no need for a speech.

(The rally has not been yet envisioned, but this is what I am suggesting now). The rally needs to be organized, we have to assign a certain number of people from each factory, plant, or institution.

Written down by N. Gavrilova

Archival source: APRF, f. 3, op. 52, d. 441, ll. 1-6. Original.

[\[1\]](#) Khrushchev means the August 19, 1960 launch of the Vtoraya Korabl'-Sputnik [Second Satellite-Ship] spacecraft with dogs Strelka and Belka on board. The

spacecraft returned successfully with the dogs the day after launch.